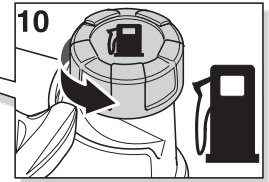
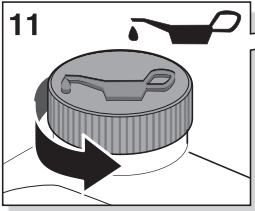
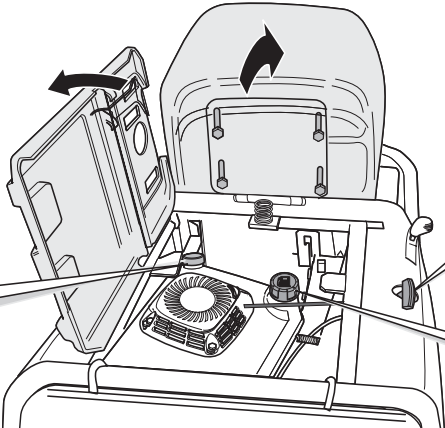
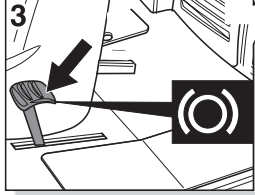
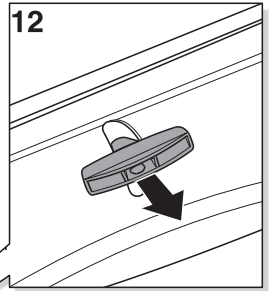
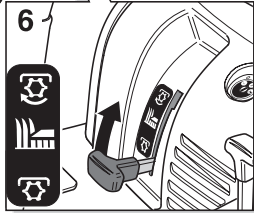
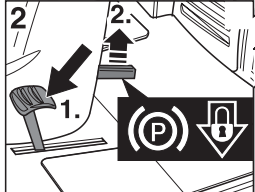
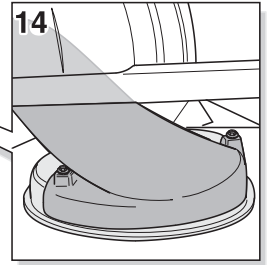
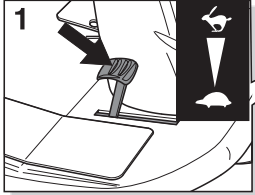
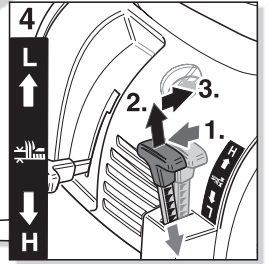
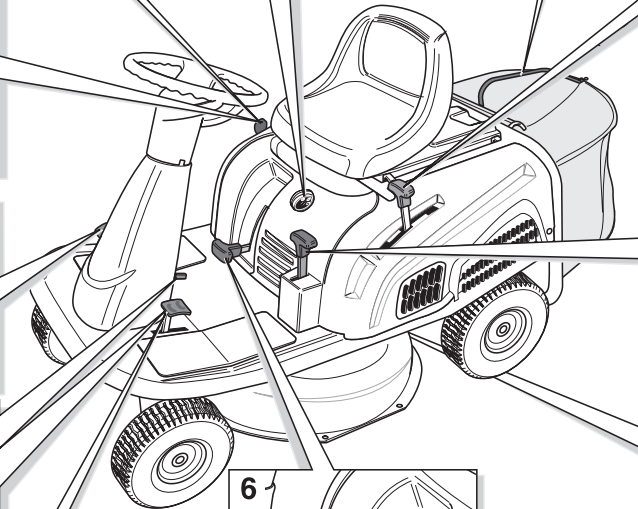
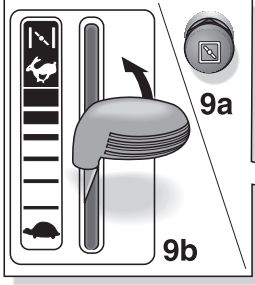
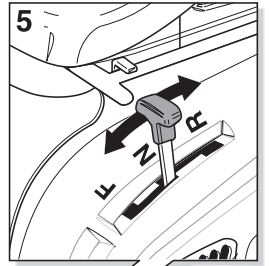
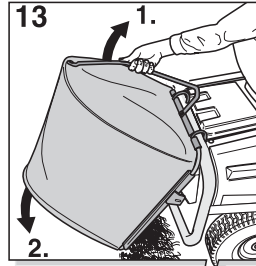
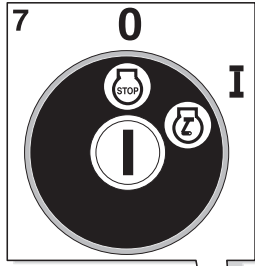
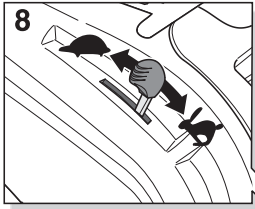




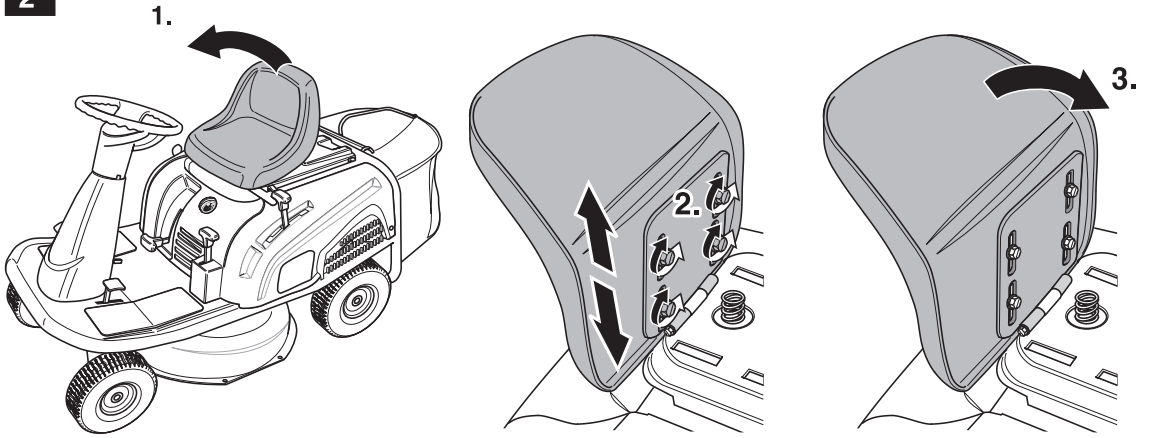
L 09
FORM NO. 769-03172B



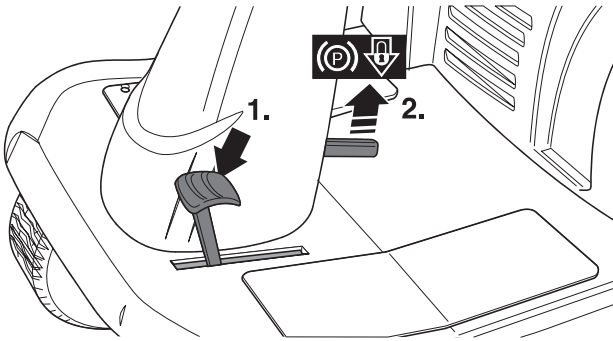
1



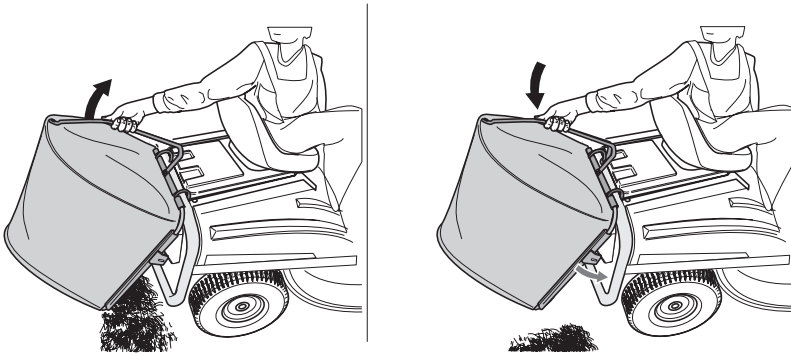
2



3



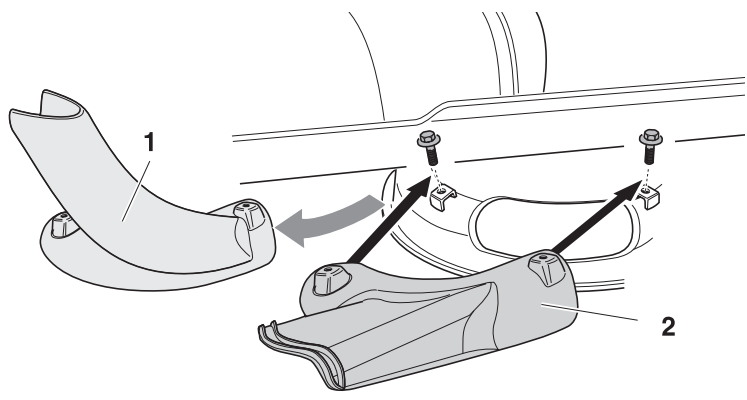
4a



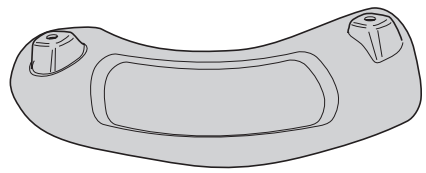
4b















5



6





English (Original operating instructions)	→	 4
Français (Notice d'instructions d'origine)	→	 11
Deutsch (Originalbetriebsanleitung)	→	 20
Nederlands (Originele gebruiksaanwijzing)	→	 28
Italiano (Istruzioni per l'uso originali)	→	 36
Español (Instrucciones de funcionamiento originales)	→	 44
Svenska (Originalbruksanvisning)	→	 53
Dansk (Originale driftsvejledning)	→	 60
Norsk (Originale driftsanvisningen)	→	 68
Suomi (Alkuperäinen käyttöohjekirja)	→	 75
Português (Instruções de serviço originais)	→	 83
Ελληνικά (Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	→	 92

Sommaire

Pour votre sécurité	11
Montage	13
Vue d'ensemble de votre appareil	13
Commande	14
Conseils pour entretenir le gazon	16
Transport	16
Nettoyage/Maintenance	17
Remisage	17
Garantie	18
Informations sur le moteur	18
Dérangements et remèdes	18

Indications sur la plaquette signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander les pièces de rechange de l'appareil. Le service après-vente a également besoin de ces indications. Vous trouverez la plaquette signalétique sous le siège du conducteur. Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.



Vous trouverez ces indications ainsi que d'autres afférentes à l'appareil sur la déclaration séparée de conformité CE, document qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Pour votre sécurité

Utilisation conforme de l'appareil

Cet appareil est exclusivement destiné à servir

- de tondeuse autoportée pour pelouse de jardin domestique et d'agrément.

- Conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute utilisation sortant de ce cadre sera réputée non conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui en résulteraient. Le risque est entièrement à la charge de l'utilisateur.

Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Informez tous les autres utilisateurs sur la conduite correcte de l'appareil.

Ne faites fonctionner l'appareil que dans l'état prescrit par le fabricant et dans l'état technique dans lequel il a été livré.

Rangez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.

Les pièces de rechange doivent satisfaire aux exigences fixées par le fabricant. Pour cette raison, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces homologuées par le fabricant.

Ne confiez les réparations de l'appareil qu'exclusivement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'empire d'alcool, de la drogue ou de médicaments.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans.

Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et/ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des bidons homologués et jamais à proximité de sources de chaleur (poêles de chauffage ou chauffe-eau à accumulation par ex.).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont abîmés.

Accrochez réglementairement la remorque ou les appareils rapportés. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en particulier sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Lorsque vous vous servez de l'appareil ou le manipulez, portez des vêtements de travail appropriés tels que des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de protection et un casque anti-bruit.

N'utilisez le tracteur que s'il est techniquement en parfait état.

Ne modifiez jamais les réglages moteur réalisés en usine.

Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne remplissez le réservoir qu'en plein air.

Évitez toute flamme nue, de produire des étincelles et de fumer.

Assurez-vous en permanence qu'aucune personne (les enfants en particulier) ni aucun animal ne séjournent dans la zone de travail.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.

Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20 %. La tonte en pente est dangereuse car elle déstabilise le tracteur, risque de le faire déraiper ou se renverser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement. Ne roulez jamais transversalement à la pente, toujours dans le sens de la montée et de la descente.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant d'effectuer tous travaux avec l'appareil

Protégez-vous des blessures.

Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Verrouillez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempêtif du moteur.

Après les travaux avec l'appareil

Ne descendez du tracteur qu'une fois son moteur arrêté, le frein de stationnement serré et la clé de contact retirée.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à assurer votre protection et doivent toujours être en bon état de fonctionnement.

Il est interdit d'apporter quelque modification que ce soit aux dispositifs de sécurité et d'en empêcher le fonctionnement.

Les dispositifs de sécurité sont les suivants :

Bac de ramassage d'herbe/Clapet d'éjection/Pièce obturatrice pour le mulching

Ces pièces protègent des blessures que la lame ou des objets catapultés pourraient occasionner. L'emploi de l'appareil n'est autorisé que si celui-ci est équipé du bac de ramassage d'herbe, de l'orifice d'éjection, du clapet d'éjection ou de la pièce obturatrice pour mulching.

Système de coupe de sécurité

Le système de coupe de sécurité ne permet de faire démarrer le moteur que si

- Le frein de stationnement a été actionné.
- Le levier inverseur du sens de roulage se trouve sur «N».
- Le plateau de coupe est désactivé.

Le système de coupe de sécurité éteint le moteur dès que l'utilisateur quitte le siège sans actionner le frein de stationnement et sans désactiver le plateau de coupe.

Le système de coupe de sécurité empêche de tondre sans bac de ramassage d'herbe (coupe automatique du moteur).

Le système de coupe de sécurité empêche de rouler en marche arrière avec le plateau de coupe enclenché (coupe automatique du moteur ou du plateau de coupe). Pour cette raison, avant de partir en marche arrière :

- désactivez le plateau de coupe.

Symboles sur l'appareil

L'appareil comporte des auto-collants à symboles. Voici l'exploitation de ces symboles.



Attention ! Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !



Éloignez les tiers de la zone dangereuse !



Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



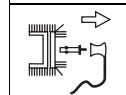
Risque de blessure par l'herbe ou par des objets durs éjectés.



Le travail sur des surfaces en pente peut être dangereux.



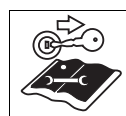
Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie.



Éloignez les doigts et les pieds des outils de coupe ! Avant de régler ou nettoyer



l'appareil ou avant de le vérifier, éteignez-le et débranchez la cosse de la bougie.



Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, retirez la clé de contact et respectez les instructions figurant dans la présente notice.

Veillez à ce que ces symboles restent toujours bien lisibles sur l'appareil.

Symboles utilisés dans la notice

Cette notice fait appel aux symboles suivants :

Danger

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui posent une menace pour les personnes.

Attention

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.

Remarque

Ce symbole précède des informations et conseils d'utilisation importants.

Consigne pour la mise au rebut

Mettez au rebut les restes d'emballage, les appareils usagés etc. en respectant la réglementation locale.

Indications de position

Toutes les positions indiquées (par ex. à gauche, à droite) s'entendent toujours vues de la position du conducteur assis sur son siège.

Montage

Montage de l'appareil

A la fin de la notice d'instructions ou sur un encart, des figures illustrent le montage de l'appareil.

Les illustrations peuvent, sur des points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Vue d'ensemble de votre appareil

Attention

Dégâts sur l'appareil.



Nous décrivons ici les fonctions des éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune des fonctions décrites !



Fig. 1


1 **Pédale d'accélérateur**

Réglez la vitesse en continu à l'aide de la pédale d'accélérateur :

- Positionnez le levier inverseur du sens de conduite sur F = Marche avant () ou sur R = Marche arrière () .
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur vers l'avant ; plus vous appuyez, plus vous allez vite.

2 **Frein de stationnement**

Serrez le frein de stationnement.

- Appuyez à fond sur la pédale de frein.
- Amenez le levier () en position haute.
- Relâchez la pédale de frein. Elle reste verrouillée dans la position enfoncée.

Desserrez le frein de stationnement.

- Appuyez à fond sur la pédale de frein. Elle se déverrouille.

Remarque : si elle ne se déverrouille pas automatiquement, poussez manuellement le levier de verrouillage vers le bas (lorsque la pédale de frein est complètement enfoncée).

3 **Pédale de frein**

La pédale de frein peut servir à freiner rapidement et à activer/désactiver le frein de stationnement.


4 **Levier de réglage de la hauteur de coupe**

Régler la hauteur du plateau de coupe (plusieurs hauteurs de coupe).


- Cran L = Plateau de coupe en position basse maxi.
- Cran H = Plateau de coupe en position haute maxi.

5 **Levier inverseur du sens de roulage**

Effectuez les réglages uniquement lorsque le tracteur est à l'arrêt. Pour cela, appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.


Marche avant = Levier sur «F/»

Point mort = Levier sur «N»


Marche arrière = Levier sur «R/»

6 **Levier PTO**

Le levier PTO sert à activer et désactiver mécaniquement le plateau de coupe.


Enclenchez le plateau de coupe  :


Tirez le levier vers le haut dans l'évidement, jusqu'à ce qu'il encrante.

Désactiver le plateau de coupe  :

Tirez le levier vers le haut pour le sortir de l'évidement puis descendez-le.

7 **Clé de contact**


Démarrage/Service = amener la clé sur , «I».

Arrêt = amener la clé sur , «0»


8 **Manette des gaz**

Réglez en continu la vitesse du moteur.

Vitesse rapide du moteur =  .

Vitesse lente du moteur =  .

9 **Starter (selon le modèle)**

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez la manette de starter (9a) ou amenez la manette des gaz sur la position  (9b).

10 **Bouchon du réservoir**

Le retirer avant de faire le plein.

11 **Orifice de remplissage d'huile**

Pour faire le plein d'huile et en vérifier le niveau.

12 **Poignée du lanceur à cordon**

Démarrage du moteur

13 **Bac de ramassage d'herbe**

Retirez le dispositif de ramassage d'herbe et videz-le.

14 **Orifice d'éjection**

Conduisez les déchets coupés au dispositif de ramassage d'herbe.

Commande

Veillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

Danger

Risque de blessure

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser. L'utilisation de cet appareil par les enfants est interdite.

Lors de la vidange du bac de ramassage de l'herbe, vous risquez de vous blesser ou de blesser des tiers avec les végétaux tondus.

Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser.

Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.

Ne tondez jamais les pentes d'une déclivité supérieure à 20 %. Ne virez jamais sur la surface en pente.

Lorsque vous tondez de l'herbe humide, l'appareil peut déraiper par suite d'une baisse d'adhérence et vous risquez de chuter. Ne tondez que de l'herbe sèche.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par. ex. à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.

Si un corps étranger (une pierre par exemple) est percuté par l'outil de coupe, ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé. S'il l'est, confiez-le à un atelier spécialisé.

Sur les tondeuses à faucille, ne séjournez jamais devant les orifices d'éjection d'herbe.

Ne passez jamais les mains ou les pieds contre ou sous des pièces en rotation.

Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et débranchez la cosse de la bougie avant de retirer l'objet qui bloque ou de supprimer les obstructions dans le conduit d'éjection.

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne faites fonctionner le moteur thermique qu'en plein air uniquement.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant/ d'essence sont explosives, le carburant est hautement inflammable.

Avant de faire démarrer le moteur, faites le plein de carburant.

Moteur en train de tourner ou encore très chaud, n'ouvrez pas le réservoir de carburant.

Ne rajoutez du carburant que moteur éteint et refroidi.

Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles, et ne fumez pas.

Ne remplissez le réservoir qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant a débordé.

Eloignez l'appareil de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les pièces suivantes soient exemptes d'herbe ou de projections d'huile : moteur, pot d'échappement, réservoir d'essence.

Danger

Risque de blessure si l'appareil est défectueux

Servez-vous de l'appareil uniquement s'il est dans un état impeccable. Avant de le faire fonctionner, effectuez chaque fois un contrôle visuel.

Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacez les pièces endommagées.

Danger

Risque de blessure

N'effectuez aucun travail de vérification, contrôle, entretien et réglage sur le moteur en train de tourner ou encore très chaud.

Horaires d'utilisation

Veillez respecter la législation nationale, les arrêtés préfectoraux et municipaux visant les horaires l'emploi des tondeuses à gazon (consultez le cas échéant les pouvoirs public compétents).

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

Remarque

Le moteur a reçu son plein d'huile en usine. Vérifiez ce plein et refaites-le si nécessaire.

- Remplissez le réservoir avec de «l'essence sans plomb».
- Remplissez le réservoir en veillant à ce que le niveau d'essence maximum arrive 2,5 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Refermez bien le réservoir de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères «Full/Max.» et «Add/Min.» (voir également le manuel du moteur).

Vérifier la pression des pneumatiques

Remarque





Pour des raisons liées à la production, la pression des pneumatiques peut être plus élevée que nécessaire ; pour cette raison :

- regonflez régulièrement les pneus à une pression de 0,8 bar.

Réglage du siège du conducteur


Réglez le siège du conducteur à votre taille, conformément à la fig. 2.

Démarrage du moteur

- Ouvrez le robinet d'essence (s'il est prévu – voir le manuel du moteur).
- Désactivez le plateau de coupe puis remontez-le :
 - Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position «H» (plateau de coupe en haut).
 - Amenez le levier commandant le plateau de coupe sur la position .
- Actionnez le frein de stationnement (voir fig. 3) :
 - Enfoncez la pédale de frein à fond.
 - Déplacez le levier de verrouillage vers le haut ; cette action bloque la pédale de frein.
- Amenez le levier inverseur du sens de conduite sur «N».
- Amener la manette des gaz sur la position .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter ou amenez la manette des gaz sur .
- Amenez la clé de contact sur la position /«I».
- Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis finissez de tirer rapidement et vigoureusement. Ne laissez pas la poignée revenir brutalement dans l'enrouleur, freinez-la pour obtenir un enroulement contrôlé.

- Dès que le moteur tourne :
 - Ramenez la manette de starter lentement en position d'origine.
 - Reculez la manette des gaz jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêt du moteur

- Amenez la manette des gaz sur une position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Réglez la clé de contact sur /0.
- Retirez la clé de contact.
- Avant de descendre de l'appareil, verrouillez le frein de stationnement.

Roulage

Attention !

Soyez particulièrement prudent lorsque vous roulez en marche arrière. Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.

- Faites démarrer le moteur (voir «Démarrage du moteur»).
- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Amenez le levier inverseur du sens de conduite sur la position correspondante.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur jusqu'à obtention de la vitesse souhaitée.

Arrêt de l'appareil


- Relâchez la pédale de conduite.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil s'arrête.

Tondre

Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.

Remarque

Si vous vous mettez à rouler en marche arrière avec le plateau de coupe enclenché, le moteur s'éteint automatiquement.

- Faites démarrer le moteur (voir «Démarrage du moteur»).
- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur «F» marche avant.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Choisissez la vitesse avant avec la pédale d'accélérateur (en l'enfonçant lentement). L'appareil avance.

Vider le bac de ramassage

Si des végétaux coupés restent sur le sol :

- Immobilisez l'appareil.
- Serrez le frein de stationnement.
- Désactivez le plateau de coupe.

Fig. 4a

- Tirez le dispositif de ramassage d'herbe vers le haut, par l'étrier, et videz-le.

ou


Fig. 4b

- Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées.
- Retirez le bac de ramassage.
- Videz son contenu.
- Remontez le bac de ramassage.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Il faut régler la hauteur de coupe et la vitesse de marche en fonction de la longueur des végétaux à tondre, de leur nature et de leur humidité, pour que les travaux aient lieu sans incident. En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

Arrêter le moteur de l'appareil

- Arrêt de l'appareil.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein puis serrez le frein de stationnement.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur la position «N» (point mort).
- Désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Amenez la manette des gaz sur une position médiane.
- 20 secondes plus tard, amenez la clé de contact sur /0.
- Retirez la clé de contact.

Après le travail

- Retirez la clé de contact.
- Videz le bac de ramassage.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé.
- Fermez le robinet d'essence (s'il est prévu – voir le manuel du moteur).

Accessoires (en option)

Risque de blessure avec l'outil de coupe

Portez des gants de sécurité.

Tonte avec orifice d'éjection latérale

Accessoires : Clapet d'éjection (figure 5)

- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position «L» (plateau de coupe descendu).
- Enlevez l'orifice d'éjection (1).
- Montez le clapet d'éjection (2).

Mulching

Accessoires : Lame à mulching et pièce d'usure (figure 6)

Faites monter ces accessoires par un spécialiste (couple de serrage de la vis de lame = 122 Nm).
Le montage de la pièce obturatrice a lieu de manière analogue à la fig. 5.

Conseils pour entretenir le gazon

Voici quelques conseils pour que votre gazon pousse sainement et régulièrement.

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus.

Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que $\frac{1}{3}$ de la hauteur totale ; tondez donc à la hauteur normale à 7–8 cm. Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étapes à la hauteur normale.

Mulching (avec accessoire)

Lors de la tonte, l'appareil coupe l'herbe en petits morceaux longs d'un centimètre environ puis les laisse sur le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

Pour que le résultat soit optimal, maintenez toujours le gazon court, voir également la section intitulée «Tondre».

Tenez compte des consignes suivantes pendant le mulching :

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur totale de l'herbe.
- Roulez lentement.
- Servez-vous de la vitesse maximale du moteur.
- Nettoyez régulièrement le plateau de coupe.

Transport

Pour changer de lieu d'affectation, ne conduisez le tracteur que sur de courtes distances. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque : cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances

Danger

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

Attention

Risque de dégâts pendant le transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives). Arrimez le tracteur sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur le plateau du véhicule.
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage/Maintenance

Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Protégez-vous des blessures.

Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Verrouillez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil

Attention

Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

- Nettoyez l'appareil de préférence immédiatement après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Positionnez le levier inverseur du sens de conduite sur F/Marche avant ou sur R/Marche arrière.
- Serrez le frein de stationnement.

Nettoyage du plateau de coupe

Danger

Risque de blessure par les lames très coupantes

Veillez enfiler des gants de travail. Nettoyez prudemment les outils de coupe.

Attention

Risque d'endommager le moteur

N'inclinez pas l'appareil à plus de 30°. Le carburant risque de couler dans la chambre de combustion et d'endommager le moteur si une étincelle se forme.

- Ramenez le plateau de coupe sur la position la plus haute.

- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyer le bac de ramassage de l'herbe

- Retirez le bac de ramassage d'herbe, puis videz-le.
- Le bac de ramassage d'herbe est nettoyable avec un jet d'eau puissant débité par un tuyau d'arrosage de jardin.
- Faites bien sécher le bac de ramassage avant de le réutiliser.

Entretien

Veillez tenir compte des prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur. En fin de saison, faites vérifier et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé.

Attention

L'huile moteur pollue l'environnement.

Après une vidange, rappez l'huile à un centre de collecte des huiles usées ou à une entreprise de dépollution.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.

Tous les 2 mois

- Gonflez les pneus à une pression de 0,8 bar.

Toutes les 50 heures de service

- Demandez à un atelier spécialisé d'enlever les salissures et résidus d'herbe présents sur le réducteur d'entraînement.

Une fois par saison

- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe ...) avec quelques gouttes d'huile légère.

- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.
- Faites lubrifier les essieux arrière avec de la graisse spéciale (hydrofuge) par un atelier spécialisé.

Une fois par saison, faites vérifier l'appareil par un atelier spécialisé et faites effectuer les opérations d'entretien.

Remisage

Attention

Dégâts matériels sur l'appareil

Une fois que le moteur a refroidi, ne rangez l'appareil que dans des locaux propres et secs. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Pour protéger toutes les pièces métalliques de la rouille, essuyez-les avec un chiffon imbibé d'huile ou pulvérisez de l'huile en bombe aérosol.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air et préparez le moteur au remisage comme indiqué dans son manuel.
- Gonflez les pneus à une pression de 0,8 bar.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur.

Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite.

En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Informations sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant au moteur (puissance, mesure de celle-ci, données techniques, garanties et service) Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire/ de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes



Danger


Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Protégez-vous des blessures.

Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Verrouillez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous viendra volontiers en aide.

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Remède
Le moteur ne démarre pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Actionner le frein de stationnement puis désactiver le plateau de coupe. Monter le bac de ramassage d'herbe.
	Cosse pas fixée sur la bougie.	Fixer la cosse sur la bougie.
	Carburant vieilli ou souillé.	Changer le carburant.
	Le fusible a grillé.	Changez le fusible. Si le fusible grille à nouveau, recherchez-en la cause (un court-circuit la plupart du temps).
	Manette de starter et/ou manette des gaz pas dans la bonne position.	Actionnez la manette de starter ou amenez la manette des gaz sur  .
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Eteindre immédiatement le moteur. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Eteindre immédiatement le moteur. Le faire vérifier dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Eteindre immédiatement le moteur. Faire changer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Remède
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Câble gainé mal réglé ou déchiré.	Faire régler ou remplacer le câble gainé dans un atelier spécialisé.
	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.
Les végétaux coupés ne sont plus envoyés dans le bac de ramassage.	Orifice d'éjection obstrué.	Retirer le bac de ramassage d'herbe. Nettoyer l'orifice d'éjection.
	Vitesse de roulage excessive.	Réduire la vitesse de roulage.
	Hauteur de coupe trop faible.	Hausser la hauteur de coupe.
	Bac de ramassage plein.	Vider le bac de ramassage d'herbe.
Les végétaux coupés ne sont qu'insuffisamment envoyés dans le bac de ramassage.	Les pores du textile du bac de ramassage sont colmatés/collés, ce qui empêche l'air de s'échapper.	Retirer le bac de ramassage d'herbe. Nettoyer le textile du bac.